

---

Ein- oder Zweinadel-Doppelsteppstich-Langarmmaschine  
für den Einsatz im mittelschweren Anwendungsbereich

Single needle or twin needle lockstitch  
longarm machine for medium-weight applications

Machine à point noué à une ou deux aiguilles  
à bras long pour matières d'épaisseur moyenne

---



**867-70** ECO / CLASSIC

## **M-TYPE 867-70 ECO/CLASSIC –** der Spezialist für großflächige Nähgutteile

Nährarbeiten an großflächigen, volumigen Nähgutteilen bei der Fertigung von Wohn- und Autopolstern sowie Technischen Textilien erfordern den Einsatz von Langarmmaschinen mit großem Durchgangsraum, starkem Nähguttransport und großen Stichlängen. Die robuste, wartungsarme Konstruktion, das exzellente Nähergebnis und die hohe Leistung bieten ideale Voraussetzungen für den mittelschweren Einsatzbereich.

Die 867-70 ermöglicht aufgrund ihres großen Durchgangsraumes von 700 mm die ungehinderte Ausführung von Stepparbeiten an Polsterteilen, Selfkanten- oder Kappnähten an Markisen- oder Zeltbahnen. Vor allem die inneren Werte sorgen für deutlich mehr Produktivität und Qualität. Der alternierende Obertransport von maximal 9 mm bewältigt mühelos starke Quernähte. Die extrem hohe Nähfußlüftung von 20 mm erleichtert das Einlegen bzw. das Entnehmen des Nähguts.

Die 4 Unterklassen 867-70 der Programmstufe M-TYPE ECO bieten aufgrund hervorragender Leistungsparameter eine hohe Funktionalität und Flexibilität – zu einem attraktiven Preis.

Die 4 Unterklassen 867-70 der Programmstufe M-TYPE CLASSIC sind serienmäßig mit automatischer Nähfußlüftung, integrierter zweiter Stichlänge, integrierter zweiter Fadenspannung, Hub-schnellverstellung, Verriegelungsautomatik, Fadenabschneider sowie einer integrierten LED-Nähleuchte ausgestattet.

## **M-TYPE 867-70 ECO/CLASSIC –** the specialist for large-area workpieces

Sewing operations in large-area, voluminous workpieces in the production of home and car upholstery as well as technical textiles require longarm machines with high clearance, strong material feed and large stitch lengths. The robust, low-maintenance design, the excellent sewing result and the high performance make this machine an ideal operating means for medium-weight applications.

Due to its high clearance of 700 mm the 867-70 allows the unhindered execution of topstitching operations in upholstery parts as well as selvedge or felled seams in awning panels and tarpaulins. Above all, the inner workings guarantee much more productivity and quality. The alternating top feed of max. 9 mm masters thick cross seams without difficulty. The extremely high sewing foot lift of 20 mm facilitates the feeding and removing of workpieces.

Due to outstanding performance parameters the four subclasses 867-70 of the program level M-TYPE ECO offer high functionality and flexibility – at an attractive price.

The standard equipment of the four subclasses 867-70 program level M-TYPE CLASSIC includes: automatic sewing foot lift, integrated second stitch length, integrated second thread tension, quick stroke adjustment, automatic backtacking, thread trimmer as well as an integrated LED sewing lamp.

## **M-TYPE 867-70 ECO/CLASSIC –** la spécialiste des grands ouvrages

Des coutures sur grands ouvrages volumineux dans la confection des capitonnages d'ameublement et d'automobiles ainsi que des textiles techniques exigent l'utilisation de machines à bras long qui offrent un grand passage, un entraînement fort et de grandes longueurs de points. Une construction solide ne nécessitant que peu d'entretien, un résultat de couture excellent et un grand rendement - voilà des conditions idéales pour des coutures sur matières qualifiées de moyennes.

Grâce au grand passage de 700 mm la 867-70 permet la réalisation facile des surpiqûres sur pièces capitonnées, des lisières ou coutures rabattues sur panneaux pour store ou tente. Ce sont surtout leurs valeurs intérieures qui fournissent beaucoup plus de productivité et de qualité. L'entraînement supérieur à pieds alternatifs d'une course d'élevation maximum de 9 mm permet de maîtriser facilement des épaisseurs même très différentes. Le dégagement du pied extrêmement haut (20 mm) facilite le positionnement et l'évacuation des ouvrages.

Grâce aux paramètres de rendement excellents les 4 sous-classes 867-70 de la variante M-TYPE ECO offrent un haut degré de fonctionnalité et de souplesse à un prix attrayant.

Les 4 sous-classes 867-70 de la variante M-TYPE CLASSIC sont dotées en série d'un lève-pied automatique, d'une 2<sup>ème</sup> longueur de point et d'une 2<sup>ème</sup> tension de fil intégrées, d'un réglage rapide de la course d'élevation du pied, d'un point d'arrêt automatique, d'un coupe-fil ainsi que d'un système d'éclairage intégré par LEDs.

### **Ihre Vorteile:**

- 8 Unterklassen mit leistungsstarken Ausstattungsmerkmalen in den Varianten ECO und CLASSIC als Ein- oder Zweinadel-Langarmmaschine
- Großer Durchgangsraum von 700 mm in der Breite und 125 mm in der Höhe erleichtert die Handhabung großflächiger Nähgutteile
- Durchzugskräftiges Transportsystem mit Unter-, Nadel- und alternierendem Fuß- Obertransport
- Wahlweise mit XXL-Greifer für gesteigerte Produktivität
- Großer Stichlängenbereich bis 12 mm für Standardnähte und dekorative Steppnähte
- Extrem hohe Nähfußlüftung bis max. 20 mm erleichtert das Einlegen und Entnehmen von volumigem Nähgut
- Maximale Nähfußhubhöhe bis 9 mm ermöglicht das sichere Übernähen von hohen Lagenunterschieden
- Fadenstärken bis max. Nm 10/3
- Integrierte LED-Nähleuchte zum schattenfreien Ausleuchten der Nähstelle (CLASSIC)
- Integrierte 6-fach Tasterleiste mit ergonomisch angeordnetem Favoritentaster (CLASSIC)
- Geringes Geräuschniveau
- Zentrale Öldochtschmierung (Minimal-Schmiersystem), mit integrierter Ölstands-Warnleuchte (CLASSIC)
- Asymmetrische Näheinrichtungen für die Zweinadelmaschinen ermöglichen durch Umbau den flexiblen Einsatz als Ein- und Zweinadelversion

### **Your advantages:**

- 8 subclasses with highly efficient equipment features in the variants ECO and CLASSIC as single or twin needle long arm machine
- The large clearance (700 mm wide and 125 mm high) facilitates the handling of large-area workpieces
- Powerful and effective feeding system with bottom feed, needle feed and alternating feet
- Optionally with XXL hook for increased productivity
- Up to 12 mm long stitches for standard seams and decorative topstitching
- The extremely high sewing foot lift up to 20 mm max. facilitates the feeding and removing of bulky workpieces
- Maximum sewing foot stroke up to 9 mm allows a safe climbing over differently high material plies
- Thread sizes up to Nm 10/3
- Integrated LED sewing lamp for a shadowless lighting of the sewing point (CLASSIC)
- Integrated 6-function keypad with ergonomically arranged favourite key (CLASSIC)
- Low noise level
- Central oil wick lubrication (minimal lubricating system), with integrated maintenance indicator (CLASSIC)
- Asymmetrical sewing equipment for the twin needle machines allows the flexible use as single needle or twin needle version by conversion

### **Vos avantages:**

- 8 sous-classes avec équipements à haut rendement dans les versions ECO et CLASSIC en tant que version à bras long, une ou deux aiguilles
- Grand espace sous le bras d'une largeur de 700 mm et d'une hauteur de 125 mm, permettant un maniement aisé d'ouvrages volumineux
- Système à traction puissante avec entraînement inférieur, par aiguille et entraînement supérieur par pieds alternatifs
- En option avec gros crochet type XXL pour une productivité accrue
- Grande plage de longueurs de point jusqu'à 12 mm pour coutures standard et surpiqûres décoratives
- Dégagement du pied extrêmement haut jusqu'à 20 mm facilitant le positionnement et l'évacuation d'ouvrages volumineux
- Hauteur maximale de la course du pied de 9 mm permet de maîtriser facilement de grandes différences entre les couches
- Grosseurs de fil jusqu'à Nm 10/3
- Système d'éclairage intégré par DEL permettant d'éclairer sans ombre la zone de couture (CLASSIC)
- Barre à 6 touches intégrée avec touche favorisée en position ergonomique (CLASSIC)
- Faible niveau de bruit
- Lubrification centralisée par capillarité (lubrification minimale) équipé d'un dispositif d'avertissement (par lumière) du faible niveau d'huile (CLASSIC)
- Équipements de couture asymétriques permettant de transformer la machine en version à une ou deux aiguilles

**M-TYPE 867-70** – Anwendungsbeispiele der leistungsstarken Unterklassen

1. **867-190040-70** ECO  
Einnadel-Doppelsteppstich-Langarmmaschine ausgestattet mit einem übergroßen XXL-Vertikalgreifer
2. **867-290342-70** CLASSIC  
Zweinnadel-Doppelsteppstich-Langarmmaschine ausgestattet mit übergroßen XXL-Vertikalgreifern
3. **867-290342-70** CLASSIC  
mit asymmetrischer Näheinrichtung E51/10 und Nähapparat N027 für Kappnähte an Markisenbahnen / Zeltbahnen
4. **867-190040-70** ECO  
mit Näheinrichtung E2 und Schiffchenfuß für Durchsteppnähte an Sitzauflagen
5. **867-290342-70** CLASSIC  
mit Näheinrichtung E24/12 für Aussteppnähte an großflächigen, volumigen Polsterteilen

**M-TYPE 867-70** – Applications of the highly efficient subclasses

1. **867-190040-70** ECO  
Single needle lockstitch longarm machine equipped with an extra-large vertical hook (XXL)
2. **867-290342-70** CLASSIC  
Twin needle lockstitch longarm machine equipped with extra-large vertical hooks (XXL)
3. **867-290342-70** CLASSIC  
with asymmetrical sewing equipment E51/10 and attachment N027 for felled seams in awning panels / tarpaulins
4. **867-190040-70** ECO  
with sewing equipment E2 and boat-shaped foot for through-stitching seams in seat cushions
5. **867-290342-70** CLASSIC  
with sewing equipment E24/12 for topstitching seams in large-area, voluminous upholstery parts

**M-TYPE 867-70** – Exemples d'application des sous-classes très puissantes

1. **867-190040-70** ECO  
Machine à bras long, une aiguille et point noué, dotée d'un gros crochet à axe vertical type XXL
2. **867-290342-70** CLASSIC  
Machine à bras long, deux aiguilles et point noué, dotée de gros crochets à axe vertical type XXL
3. **867-290342-70** CLASSIC  
avec équipement de couture asymétrique E51/10 et appareil N027 pour coutures rabattues sur panneaux pour store / tente
4. **867-190040-70** ECO  
avec équipement de couture E2 et pied à navette pour surpiqures dans des coussins
5. **867-290342-70** CLASSIC  
avec équipement de couture E24/12 pour surpiqures sur grands ouvrages volumineux



